

VIELSEITIG

EUROPÄISCHES LITERATURFESTIVAL SIEGEN

1./2./3. OKTOBER 2010

WOLFGANG SUTTNER

KULTURREFERENT DES KREISES SIEGEN-WITTGENSTEIN

PROF. DR. PETER GENDOLLA

UNIVERSITÄT SIEGEN

NATASZA STELMASZYK

UNIVERSITÄT SIEGEN

PATRICK ZÖLLER

KULTUR!BÜRO. DES KREISES SIEGEN-WITTGENSTEIN

06.07.2010

UNIVERSITÄT SIEGEN
ADOLF-REICHWEIN STR. 3,
57068 SIEGEN
ZIMT AR-X 1.04

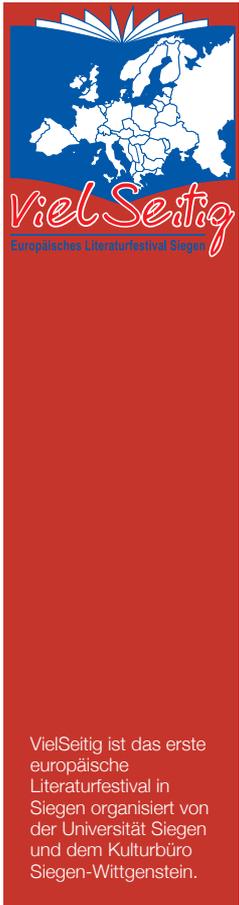
14:00 Uhr

www.vielseitig-festival.eu

ERSTES EUROPÄISCHES LITERATURFESTIVAL IN SIEGEN

PRESSEINFORMATION

1./2./3. Oktober 2010



vielSeitig: Literaturkanon der Könner

Gianluigi Nuzzi, Wolf Haas und Mariusz Szczygieł zu Gast beim ersten europäischen Literaturfestival in der Region

LitCologne, ILB-Berlin oder auch Mord am Hellweg sind unbestrittene Flaggschiffe eines Literaturbetriebs, der längst aus den verstaubten Lesesälen der Bibliotheken herausgetreten und zum publikumswirksamen In-Event geworden ist. Noch kann sich Siegen nicht mit den ganz großen Aushängeschildern der Literatur messen, doch auch hier hat sich in den letzten Jahren mit Poetry@Rubens, LÿzLit, *BücherSiegen* oder verschiedenen Gastauftritten von beispielsweise Max Goldt, Charlotte Roche oder Harry Rowohlt, eine lebendige Szene zur deutschsprachigen Literatur entwickelt. **vielSeitig. Europäisches Literaturfestival Siegen** bereichert diese Szene nun um einen internationalen „Zungenschlag“ und bringt das Thema am ersten Oktoberwochenende in der Südwestfalenmetropole auf den Punkt.

Vielseitigkeit ist Programm - das spiegelt der Titel des ersten europäischen Literaturfestivals in Siegen genauso wieder wie die Auswahl der Autoren, Genres und Veranstaltungsorte. Erklärtes Ziel ist dabei vor allem die langfristige Verankerung eines international angelegten Forums zur Präsentation von Literatur. Poesie und Prosa als interessanter Blick über den deutschen Literatur-Tellerrand garantieren den Besuchern daneben natürlich auch beste Unterhaltung. Für viele überraschende Begegnungen und Entdeckungen sorgen die Lesungen renommierter Schriftsteller aus verschiedenen Teilen des europäischen Kontinents im Lÿz genauso wie Caféhaus-Lesungen interessanter Newcomer. „*Ein unmittelbares Erleben von Literatur fördert auch die Sichtbarkeit ihrer europäischen Traditionen und knüpft an das kulturelle Erbe unseres Kontinents an*“, meint Dr. Peter Gendolla, Professor an der Universität Siegen, der sich auf das erste vielSeitig-Wochenende freut.

ERSTES EUROPÄISCHES LITERATURFESTIVAL IN SIEGEN

PRESSEINFORMATION

1./2./3. Oktober 2010



VielSeitig ist das erste europäische Literaturfestival in Siegen organisiert von der Universität Siegen und dem Kulturbüro Siegen-Wittgenstein.

Und auch der zweite Spiritus rector des Großprojekts, Wolfgang Suttner, Kulturreferent des Kreises Siegen-Wittgenstein, begeistert sich bereits für den Literaturmarathon: „*Viele spannende Ideen, abwechslungsreiche Bühnen und das große Engagement der Siegener Studenten zeigen uns, dass wir mit einem Literatur-Festival auf dem richtigen Weg sind*“.

Los geht es im Lÿz am Freitag (1.10.) mit einem fesselnden Leseabend des österreichischen Schriftstellers **Wolf Haas**, der vor allem für seine Kriminalromane um Privatdetektiv Brenner bekannt ist. Seine humorvollen „Brenner-Krimis“ wurden mehrfach mit dem Deutschen Krimipreis ausgezeichnet, in verschiedene Sprachen übersetzt und auch die Verfilmungen seiner Bücher mit dem Kabarettisten und Schauspieler Josef Hader haben viele Fans. Im Rahmen von **vielSeitig** liest der Österreicher aus dem vorerst letzten Teil seiner Krimi-Reihe „*Der Brenner und der liebe Gott*“, mit dem er für den Deutschen Buchpreis nominiert ist.

Von Geldwäsche und kriminellen Machenschaften der Vatikanbank I.O.R. erzählt der italienische Journalist **Gianluigi Nuzzi** passenderweise in einer Late-Night Lesung. Mit seinem Erstlingswerk „*Vatikan AG*“ sorgt Nuzzi aktuell für großes Aufsehen in seinem Heimatland, da er in Anlehnung an eine eigene Recherche einen kritischen Blick hinter die Kulissen des heiligen Stadtstaates wirft. Ein Blick, der Tabus bricht und vielleicht gerade deshalb so viele Leser begeistert.

Am **Samstag (2.10.)** kommen die literarischen Schwergewichte aus Polen, wo **Włodzimierz Nowak** und **Mariusz Szczygiel** als unbestrittene Stars der neuen literarischen Reportage gelten. **Nowak** erzählt in seinem Buch „*Die Nacht von Wildenhagen*“ von zwölf Schicksalen in der polnisch-deutschen Grenzregion und entwirft ein kontrastreiches Panorama der dortigen Befindlichkeiten zwischen Deutscher Besatzung und Vertreibung, Kaltem Krieg und Mauerfall. Schicksalsträchtig ist auch der Ansatz, den **Mariusz Szczygiel** für sein Werk „*Gottland*“ wählte, in dem er von Menschen des 20. Jahrhunderts berichtet, die bis heute im kollektiven Bewusstsein der Menschheit eine Rolle spielen.

ERSTES EUROPÄISCHES LITERATURFESTIVAL IN SIEGEN

PRESSEINFORMATION

1./2./3. Oktober 2010



VielSeitig ist das erste europäische Literaturfestival in Siegen organisiert von der Universität Siegen und dem Kulturbüro Siegen-Wittgenstein.

Ob die Schauspielerin und Geliebte von Joseph Goebbels, Lída Baarová, oder der Bildhauer Otokar Švec, der das Stalin-Denkmal in Prag schuf und an diesem gigantischen Werk zu Grunde ging - prägnant und mit trockenem Humor schildert **Szczygiel** mit dem scharfsinnigen Blick auf seine zweite (Wahl)heimat Tschechien die oft tragischen und absurden Lebensläufe, in denen Angst eine entscheidende Hauptrolle spielte. Unterstützt wird das polnische Autoren-Duo von dem Journalisten und Osteuropaexperten **Dr. Martin Pollack**, der die Veranstaltung moderiert und durch den Abend führt.

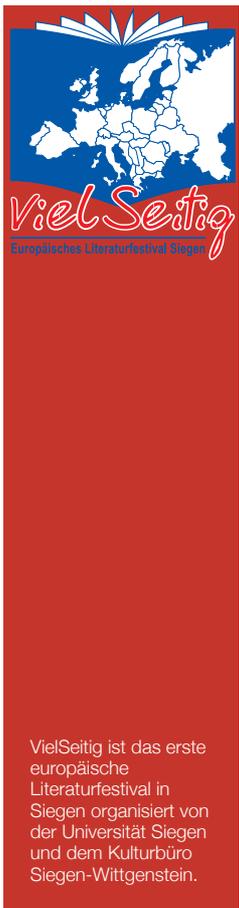
Eine kleine Sensation ist dann die Late-Night Lesung mit dem schweizerischen Schriftsteller **Linus Reichlin**, der mit seinen beiden bisher erschienen Werken „*Die Sehnsucht der Atome*“ und „*Der Assistent der Sterne*“ zum Meister des mysteriös-melancholischen Thrills avancierte. „*Die Sehnsucht der Atome*“ hielt sich monatelang auf der KrimiWelt-Bestenliste und erhielt den Deutschen Krimipreis 2009. Bei vielSeitig liest er aus seinem aktuellen Buch „*Der Assistent der Sterne*“ – ein Roman über Schicksal und Zufall, Liebe und Betrug.

Der Bühnenprotagonist am **Sonntag (3.10.)** kommt aus Deutschland, doch bietet der Schauspieler und wahrscheinlich bekannteste deutsche Hörbuchsprecher **Rufus Beck** (z.B. Harry Potter) mit seiner Lesung aus **Mark Twains** „*Bummel durch Europa*“ einen umso pointierteren Blick auf die europäischen Befindlichkeiten: Mit viel Ironie und einer gehörigen Portion Süffisanz interpretiert er Twains Betrachtungen des „alten Kontinents“, so dass sich die Zuhörer fragen, was ist real und was die dichterische Freiheit des Interpreten. Neben seinen vielfältigen Sprecher-Aktivitäten begeistert Beck sein Publikum ebenfalls immer wieder auch als Schauspieler: Filme wie „*Emil und die Detektive*“ oder „*Die Wilden Kerle*“ garantieren, dass auch die jungen Literaturfreunde bei einer Nachmittagslesung von **René Goscinnys** „*Der kleine Nick*“ auf ihre Kosten kommen.

ERSTES EUROPÄISCHES LITERATURFESTIVAL IN SIEGEN

PRESSEINFORMATION

1./2./3. Oktober 2010



Zahlreiche **Caféhaus-Lesungen** mit ‚Schmackhaftem‘ für Gehör und Gaumen sorgen darüber hinaus dafür, dass die Siegener Innenstadt das Thema Literatur lebt und erlebbar macht. Ob Spannendes zu Café und Kuchen, Amüsantes zum Glas Wein oder eine „erlesene“ Hübelbummler-Busfahrt durch die Altstadt - Autoren aus Dänemark, Irland, Island, Italien und der Türkei servieren vom Gesellschaftsroman bis zum Thriller, vom Krimi bis zur literarischen Reportage, vom Märchen bis zur Lyrik Weltliteratur für jeden Geschmack - live und “zum Anfassen“.

Veranstaltet wird das erste europäische Literaturfestival Siegen in einer engen Kooperation von zwei Institutionen, die fester Bestandteil der kulturellen Landschaft in Südwestfalen sind: Die Universität Siegen und das Kultur!Büro. des Kreises Siegen-Wittgenstein ergänzen sich durch ihre Kenntnisse im Literaturbetrieb ebenso wie in ihren Erfahrungen in Sachen Veranstaltungsbetrieb. Beste Voraussetzungen, um ein attraktives Festival auf die Beine zu stellen, finden auch die LWL-Kulturstiftung Westfalen-Lippe und der Ministerpräsident des Landes Nordrhein-Westfalen, die das Festival finanziell unterstützen.

Das Gesamtprogramm von vielSeitig liegt in der letzten Augustwoche in öffentlichen Gebäuden aus oder wird auf Anfrage (info@vielseitig-festival.eu oder telefonisch unter 0271/333-2447) direkt nach Hause geliefert. Alle weiteren Infos sowie regelmäßige Neuigkeiten rund um vielSeitig. *Europäisches Literaturfestival Siegen* finden Sie ab sofort auch auf der Internetseite des Festivals: www.vielseitig-festival.eu.

vielSeitig. Europäisches Literaturfestival wird unterstützt von:



Der Ministerpräsident
des Landes Nordrhein-Westfalen





VielSeitig ist das erste europäische Literaturfestival in Siegen organisiert von der Universität Siegen und dem Kulturbüro Siegen-Wittgenstein.

Wolf Haas

Der österreichische Schriftsteller Wolf Haas wurde 1960 in Maria Alm/Salzburg geboren und studierte Linguistik und Germanistik an der Universität Salzburg. Später arbeitete er in Wien zunächst als Juniortexter bei verschiedenen Werbeagenturen bis er 1996 seinen ersten Kriminalroman *Auferstehung der Toten* veröffentlichte. Seither arbeitet Wolf Haas mit großem Erfolg als freier Schriftsteller und wurde vor allem durch seine Kriminalromane um Privatdetektiv Brenner bekannt. Die humorvollen „Brenner-Krimis“, die vorwiegend in Österreich spielen, wurden bereits mehrmals ausgezeichnet. Für *Auferstehung der Toten* (1996), *Komm' süßer Tod* (1999) und *Silentium!* (1999) erhielt er den Deutschen Krimipreis, bevor ihm 2004 der Literaturpreis der Stadt Wien verliehen wurde. Auch mit seinem Liebesroman *Das Wetter vor 15 Jahren* (2006) verblüffte und begeisterte Wolf Haas die literarische Welt: „Die genialische Erfindung eines Genres [...] ein irrsinnig komisches Glanzstück“ (FAZ). Seine Romane wurden in mehrere Sprachen übersetzt und teilweise fürs Kino verfilmt. 2009 veröffentlichte er den vorerst letzten Teil seiner 7-teiligen Krimi-Reihe *Der Brenner und der liebe Gott*, für den er auch für den Deutschen Buchpreis nominiert wurde.



Gianluigi Nuzzi

Der 1969 in Mailand geborene Gianluigi Nuzzi arbeitet heute als Journalist bei der italienischen Zeitschrift *Panorama*. Zuvor war er für die Tageszeitungen *Corriere della Sera* und *Il Giornale* tätig. Sein besonderes Interesse gilt seit 1994 den Polit- und Finanzskandalen Italiens. Im Frühjahr 2008 erhielt Nuzzi erstmals Zugang zum Geheimarchiv Monsignor Dardozzis - ein Archiv, in dem über viertausend vertrauliche Dokumente des vatikanischen Finanzsystems gesammelt wurden. In Anlehnung an die Ergebnisse seiner Recherchen schrieb er sein Erstlingswerk *Vatikan AG* (2010), das



derzeit für großes Aufsehen sorgt. Grund dafür ist die unglaubliche Geschichte über die Geldwäsche und kriminellen Machenschaften der Vatikanbank I.O.R. Aber auch der Blick hinter die Kulissen des heiligen Stadtstaates ist für viele Leser ein Anreiz, dieses Buch in die Hand zu nehmen und zu lesen.



VielSeitig ist das erste europäische Literaturfestival in Siegen organisiert von der Universität Siegen und dem Kulturbüro Siegen-Wittgenstein.

Włodzimierz Nowak

Włodzimierz Nowak, geboren 1958, ist polnischer Journalist und Reporter und arbeitet seit 17 Jahren für die Tageszeitung „Gazeta Wyborcza“. Bekannt wurde der Pole besonders durch seine großartigen Reisereportagen, die an die Schreibkünste Ryszard Kapuściński erinnern.

In seinem 2008 erschienenen Buch *Die Nacht von Wildenhagen* (deutsche Erstausgabe Januar 2009) thematisiert Nowak die komplexe Beziehung zwischen Polen und Deutschen und erzählt in insgesamt 12 Reportagen von den Schicksalen der Menschen in der

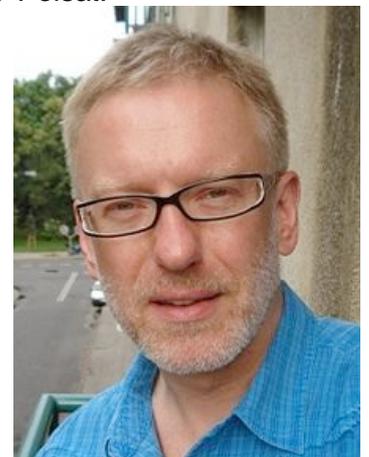


Grenzregion. Mit seinen spannenden und vorbehaltlos geschriebenen Geschichten begeisterte er nicht nur zahllose Kritiker, die vor allem seine Beobachtungsgabe und seinen Blick fürs Detail lobten, sondern auch ein großes internationales Publikum. 2008 wurde „Die Nacht von Wildenhagen“ in Polen für den bedeutendsten Literaturpreis Nike nominiert. 2010 wurde er zum Kapuściński-Reportagen-Preis nominiert und erhielt zusammen mit seiner Übersetzerin ins Deutsche Joanna Manc den Georg Dehio-Ehrenpreis.

Mariusz Szczygiel

Mariusz Szczygiel wurde am 5. September 1966 in Zlotoryja in Polen geboren. Er studierte Journalistik und Politikwissenschaften an der Universität in Warschau und arbeitete nach seinem Abschluss als TV-Moderator für TV Polsat.

2002 beendete er seine Arbeit für den Fernsehsender und konzentrierte sich auf das Schreiben für die polnische Tageszeitung „Gazeta Wyborcza“, bei der er heute als Leiter der Reportageabteilung tätig ist. Im deutschsprachigen Raum wurde Szczygiel durch einen Beitrag in der Anthologie *Von Minsk nach Manhattan. Polnische Reportagen* (2006) bekannt. Zwei Jahre später erschien sein Buch *Gottland: Reportagen* in deutscher Sprache im Suhrkamp Verlag.



ERSTES EUROPÄISCHES LITERATURFESTIVAL IN SIEGEN

DIE AUTOREN

1./2./3. Oktober 2010



VielSeitig ist das erste europäische Literaturfestival in Siegen organisiert von der Universität Siegen und dem Kulturbüro Siegen-Wittgenstein.

Darin erzählt er in prägnanter Sprache und mit trockenem Humor von der Kultur und Geschichte Tschechiens und berichtet von den oft tragischen und absurden Schicksalen der Bewohner dieses Landes.

Dr. Martin Pollack (Moderator)

Der 1944 im oberösterreichischen Bad Hall geborene Martin Pollack studierte Slawistik und osteuropäische Geschichte in Wien und Warschau. Seit er von 1987 bis 1998 als Korrespondent des deutschen Nachrichtenmagazins „Der Spiegel“ tätig war, arbeitet er als freier Autor und Übersetzer.

Zu seinen Werken zählen *Anklage Vatemord* (2002), *Der Tote im Bunker* (2004), *Von Minsk nach Manhattan*, *Polnische Reportagen* (2006) und *Kaiser von Amerika*. *Die große Flucht aus Galizien* (2010).



Martin Pollack befasst sich in seinen Büchern mit der Geschichte Polens und Galiziens und wurde 2007 mit dem Ehrenpreis des österreichischen Buchhandels für Toleranz in Denken und Handeln ausgezeichnet. Zuletzt erhielt er den Georg Dehio-Buchpreis 2010 (Hauptpreis) für sein Gesamtwerk, welches die Jury unter anderem als „einen bedeutenden Beitrag zur Osterweiterung des europäischen Denkens“ bezeichnete. Martin Pollack, preisgekrönter Übersetzer, ist Kenner vom Übertragen polnischer Literatur ins Deutsche.

ERSTES EUROPÄISCHES LITERATURFESTIVAL IN SIEGEN

DIE AUTOREN

1./2./3. Oktober 2010



VielSeitig ist das erste europäische Literaturfestival in Siegen organisiert von der Universität Siegen und dem Kulturbüro Siegen-Wittgenstein.

Linus Reichlin

Der schweizerische Schriftsteller Linus Reichlin wurde 1957 in Aarau geboren. Bevor er mit dem Schreiben anfang, arbeitete er als Werbetexter in Genf.

Nach zahlreichen Reisen durch Italien, Südfrankreich und Kanada begann er Reportagen zu schreiben, für die er 1996 den Ben-Witter-Preis der ZEIT erhielt. Heute lebt Linus Reichlin in Zürich und Berlin.

Sein erster Kriminalroman *Die Sehnsucht der Atome* (2008) stand monatelang auf der KrimiWelt-Bestenliste und wurde 2009 mit dem Deutschen Krimipreis ausgezeichnet. Mit *Der Assistent der Sterne* avancierte Linus Reichlin 2009 zum Meister des mystisch-melancholischen Thrills.



Rufus Beck

Der 1957 in Heidelberg geborene Schauspieler und Hörbuchsprecher Rufus Beck studierte Islamwissenschaften, Ethnologie und Philosophie an der Universität Heidelberg.



Seine Schauspielkarriere begann er an den städtischen Bühnen Heidelbergs und führte sie in den Folgejahren in Köln, München und Berlin, fort. Nachdem er 1989 als Nachwuchsschauspieler des Jahres ausgezeichnet wurde, schaffte er rund fünf Jahre später mit seiner Rolle in *Der bewegte Mann* den Durchbruch und tourte daraufhin mit Peter Maffays Musical *Tabaluga* durch Deutschland.

Unter anderem ist er als Sprecher der *Harry Potter*-Hörbuchreihe bekannt, für die er neben vier Platin-Schallplatten auch den *Hörkules-Preis* bekam.